

# ★★★ TRISTAR

EN| **Instruction manual**

NL| **Gebruiksaanwijzing**

FR| **Mode d'emploi**

DE| **Bedieningsanleitung**

ES| **Manual de usuario**

IT | **Manuale utente**

PT| **Manual de utilizador**

SV| **Bruksanvisning**

PL| **Instrukcja obsługi**

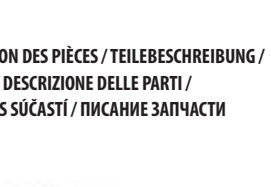
CS| **Návod na použití**

SK| **Návod na použitie**

RU| **Руководство по эксплуатации**



**TR-2587**



## EN Instruction manual

**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.

- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- Animal clipper, hair clipper, and appliances for manicure and pedicure can be used by children aged 3 years under supervision.
- Shaver, wet shaver, animal clipper, hair clipper, and appliances for manicure and pedicure can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is intended for trimming purposes only.
- WARNING:** Keep the appliance dry.

**PARTS DESCRIPTION**

- Nose, ear, eyebrow trimmer
- On/off switch
- Cleaning brush

**BEFORE THE FIRST USE**

- This personal grooming device is designed to trim the nose and ear hairs. Do not attempt to use it for any other purpose.
- To place the battery turn the battery cover counter clockwise and remove it, after that insert one AA, R6-battery.
- Place the battery cover back on the device and turn clockwise to secure it.

**USE**

Turn the switch on and carefully insert the tip of the outer blade into your nostril- or ear hole to trim the nose and ear hairs. Do not insert the device further into your nostril or an ear hole than the narrow tip on the outer blade. Also, do not press the trimmer forcefully into your nostril, or an ear hole, or do not attempt to use the device if the outer blade frame or blades are deformed or damaged, as injury to your nostril or an ear hole may occur. This trimmer is designed only for cutting nose or ear hairs. Do not attempt to use it for any other purpose. The blades have been precision manufactured. Do not subject them to excessive force, impact, etc. Be sure that the switch is turned off before attempting to clean the blades. If used once a week for approx. 1 min. at a time, the life of the blades is approx 4 years.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Cleaning the clipper blades regularly will maintain their optimal performance.
- Turn the cutting head clockwise and remove it. Briefly rinse off the drive shaft. Use running water to rinse off the stainless steel cutting system and let dry. Replace the cutting head and turn it counter-clockwise until it snaps into place. Dry the housing with a soft cloth.

**ENVIRONMENT**



■ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**Support**

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

## NL Gebruiksaanwijzing

**VEILIGHEID**

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dierentrimmer, haartondeuse en instrumenten voor manicure en pedicure kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar onder toezicht.
- Scheerapparaat, apparaat voor nat scheren, dierentrimmer, haartondeuse en instrumenten voor manicure en pedicure kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien ze niet onder toezicht worden gehouden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor trimmen.
- WAARSCHUWING:** Houd het apparaat droog.



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

3. Reinigingsborstel

**VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Dit grootapparaat is ontworpen om de neus- en oorharen te trimmen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Draai voor het plaatsen van de batterij de batterijdeksel linksom en verwijder hem. Plaats vervolgens een AA/R6-batterij.
- Plaats de batterijdeksel terug op het apparaat en draai hem rechtsom om te vergrendelen.

**GEBRUIK**

Schakel de schakelaar in. Plaats de punt van het buitenste mes voorzichtig in uw neusgat of oor om uw neus- en oorharen te trimmen. Plaats het apparaat niet verder in uw neusgat of oor dan de smalle punt van de buitenste blad. Dit moet u doen met voorzichtigheid en met kracht in uw neusgat of oor. Gebruik het apparaat niet als het buitenste mesframe of de messen vervaamd of beschadigd zijn om letsel aan uw neusgat of oor te voorkomen. Deze trimmer is uitsluitend bedoeld voor het trimmen van neus- of oorharen. Gebruik het niet voor andere doeleinden. De messen zijn geproduceerd met precisie. Stel ze niet bloot aan te veel kracht, impact, etc. Zorg ervoor dat de schakelaar is uitgeschakeld voordat u de messen gaat reinigen. Bij een wekelijks gebruik van ongeveer 1 minuut bedraagt de levensduur van de messen ongeveer 4 jaar.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

- Met het regelmatig reinigen van de tondeusemessen zullen hun optimale prestaties behouden blijven.
- Draai de scheerkop rechtsom en verwijder hem. Spoel de aandrijfas kortstondig af. Gebruik stromend water om het roestvrijstalen scheersysteem af te spelen en laat het drogen. Plaats de scheerkop terug en draai hem linksom totdat hij vastklikt. Droog de behuizing af met een zachte doek.

**MILIEU**



■ Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponere, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

## FR Manuel d'instructions

**SÉCURITÉ**

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- La tondeuse pour animaux, la tondeuse à cheveux et les appareils de manucure et de pédicure peuvent être utilisés par des enfants de 3 ans sous supervision.
- Le rasoir, le rasoir mouillé, la tondeuse pour animaux, la tondeuse à cheveux et les appareils de manucure et de pédicure peuvent être utilisés par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou dépourvues d'expérience, voire de connaissances, s'ils sont supervisés ou formés à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est réservé à un usage de tonte.
- AVERTISSEMENT :** Gardez l'appareil au sec.

**DESCRIPTION DES PIÈCES**

- Tondeuse pour narines, oreilles et sourcils
- Interrupteur marche/arrêt
- Brosse de nettoyage

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- Cet appareil de soins personnels est conçu pour la tonte des poils des narines et des oreilles. Ne tentez pas de l'utiliser à un autre effet.
- Pour placer la batterie, tournez le cache de piles dans le sens antihoraire et retirez-le, puis insérez une pile AA/R6.
- Remplacez le cache de piles sur l'appareil et tournez-le dans le sens horaire pour le fixer.

**UTILISATION**

Mettez l'interrupteur sur marche et insérez prudemment la pointe de la lame extérieure dans votre narine ou le pavillon de votre oreille pour en couper les poils. N'insérez pas l'appareil plus loin dans votre narine ou votre oreille que la pointe étroite de la lame extérieure. Ne pressez pas non plus avec force la tondeuse dans votre narine ou le pavillon de votre oreille. Ne tentez pas d'utiliser l'appareil si le cadre de la lame extérieure ou les lames sont déformés ou endommagés. Vous pourriez blesser votre narine ou votre oreille. Cette tondeuse est conçue uniquement pour la tonte des poils de nez et d'oreille. Ne tentez pas de l'utiliser à un autre effet. Les lames ont bénéficié d'un usinage de précision. Ne tentez pas de les soumettre à une force excessive, à un impact ou autre. Assurez-vous que l'interrupteur est sur arrêt avant de tenter de nettoyer les lames. En cas d'usage une fois par semaine, environ, les lames affichent une durée de vie de 4 ans.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Le nettoyage régulier des lames de la tondeuse entretient leurs performances optimales.
- Tournez la tête de coupe dans le sens horaire et retirez-la. Rincez brièvement l'axe d'entraînement. Rincez le système de coupe en acier inox sous l'eau courante et laissez sécher. Réplacez la tête de coupe et faites-la tourner dans le sens antihoraire jusqu'au clic. Séchez le boîtier avec un chiffon doux.

**ENVIRONNEMENT**



■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En

recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**Support**

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

## DE Bedienungsanleitung

**SICHERHEIT**

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Die Tierschere, Haarschere sowie Maniküre- und Pediküreinstrumente dürfen durch Kinder im Alter ab 3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden.
- Der Rasierer, Nassrasierer, die Tierschere, Haarschere sowie Maniküre- und Pediküreinstrumente dürfen von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist nur zum Trimmen bestimmt.
- WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.

**TEILEBESCHREIBUNG**

- Nasen-, Ohren-, Augenbrauen-Trimmer
- Ein/Aus-Schalter
- Boilerkappe

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

- Dieser Trimmer wurde zum Trimmen von Nasen- und Ohrenhaaren konstruiert. Versuchen Sie nicht, das Gerät für irgendeinen anderen Zweck zu verwenden.
- Um die Batterie einzusetzen, drehen Sie den Batteriedeckel gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn. Setzen Sie danach eine AA/R6-Batterie ein.
- Setzen Sie den Batteriedeckel wieder auf das Gerät und drehen Sie ihn zur Sicherung im Uhrzeigersinn.

**GEBRAUCH**

Schalten Sie den Schalter ein und führen Sie die Spitze der Außenklinge vorsichtig in Ihr Nasen- oder Ohrloch ein, um die Nasen- bzw. Ohrhaare zu trimmen.

Führen Sie das Gerät nicht weiter als bis zur schmalen Spitze an der Außenklinge in Ihr Nasen- oder Ohrloch ein. Drücken Sie den Trimmer auch nicht mit Gewalt in Ihr Nasen- oder Ohrloch. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu benutzen, falls der äußere Klingenrahmen oder die Klingen verformt oder beschädigt sind, da dadurch Verletzungen am Nasen- oder Ohrloch verursacht werden können. Dieser Trimmer ist nur zum Schneiden von Nasen- oder Ohrhaaren konstruiert. Versuchen Sie nicht, das Gerät für irgendeinen anderen Zweck zu verwenden. Die Klingen sind präzisionsgefertigt. Setzen Sie sie keiner Gewalt, keinem Schlägen, usw aus. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie versuchen, die Klingen zu reinigen. Wird das Gerät pro Woche ca. 1 Minute an einem Stück verwendet, halten die Klingen ca. 4 Jahre.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Ein regelmäßige Reinigung der Schermesser erhält deren optimal Leistung aufrecht.
- Den Schneidkopf im Uhrzeigersinn drehen und entfernen. Die Antriebswelle kurz abspülen. Das Edelstahlchneidsystem unter fließendem Wasser abspülen und trocken lassen. Den Schneidkopf austauschen und gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet. Das Gehäuse mit einem weichen Tuch reinigen.

**UMWELT**



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

## ES Manual de instrucciones

**SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- El cortapelos para animales, el cortapelos y los aparatos para manicura y pedicura pueden ser utilizados por niños a partir de los 3 años bajo supervisión.
- La afeitadora, la afeitadora para mojado, el cortapelos para animales, el cortapelos y los aparatos para manicura y pedicura pueden ser utilizados por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son

- supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- Este aparato se ha diseñado únicamente para recortar.
- ADVERTENCIA:** Mantenga seco el aparato.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- Recortador para nariz, oídos y cejas
- Interruptor de encendido/apagado
- Cepillo de limpieza

**ANTES DEL PRIMER USO**

- Este dispositivo de aseo personal se ha diseñado para recortar los pelos de la nariz y los oídos. No intente usarlo con ningún otro fin.
- Para colocar la batería, gire la cubierta de las pilas en el sentido contrario a las agujas el reloj y retirela. Posteriormente, inserte una batería AA/R6.
- Vuelva a colocar la cubierta de las pilas en el dispositivo y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijar.

**USO**

Sitúe el interruptor en la posición de encendido e introduzca con cuidado la punta de la cuchilla exterior en el orificio de la nariz o el oído para recortar los pelos de la nariz y los oídos. No introduzca el dispositivo más lejos en el orificio de la nariz o el oído que la punta estrecha de la cuchilla exterior. Tampoco debe utilizar la fuerza para introducir el recortador en el orificio de la nariz o el oído. No intente utilizar el dispositivo sin la estructura de las cuchillas exteriores o si las cuchillas se han deformado o han sufrido daños, ya que pueden producirse lesiones en el orificio de la nariz o el oído. Este recortador se ha diseñado únicamente para recortar pelo de la nariz o el oído. No intente usarlo con ningún otro fin. La cuchillas se han fabricado con precisión. No las someta a una fuerza excesiva, impactos, etc. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de intentar limpiar las cuchillas. Si se utiliza una vez a la semana aprox. 1 min. cada vez, la duración de las cuchillas es aprox. 4 años.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Limpie las cuchillas de la cortadora periódicamente para mantener su rendimiento óptimo.
- Gire el cabezal de corte en sentido horario para retirarlo. Aclare brevemente el aje de accionamiento. Utilice agua corriente para limpiar el sistema de corte de acero inoxidable y déjelo secar. Vuelva a colocar el cabezal de corte y gírelo en sentido antihorario hasta que encaje en su posición. Seque la carcasa con un paño suave.

**MEDIO AMBIENTE**



■ Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Supporto**

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

## PT Manual de Instruções

**SEGURANÇA**

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Os aparadores de pelo de animais, os aparadores de cabelo e os aparelhos para manicura e pedicura podem ser utilizados por crianças a partir dos 3 anos de idade sob supervisão.
- As máquinas de barbear, as máquinas de barbear a húmido, os aparadores de cabelo e os aparelhos para manicura e pedicura podem ser utilizados por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho serve apenas para aparar.
- AVISO:** mantenha o aparelho limpo.

**DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS**

- Aparador para nariz, ouvidos e sobrancelhas
- Interruptor de ligar/desligar
- Escova de limpeza

**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

- Este aparador pessoal foi concebido para apagar os pelos do nariz e ouvidos. Não tente utilizá-lo para qualquer outra finalidade.
- Para colocar a bateria, rode a tampa do compartimento das pilhas para a esquerda e retire-a. Em seguida, insira uma pilha AA/R6.
- Coloque a tampa do compartimento das pilhas no dispositivo e gire-a para a direita para fixar.

**UTILIZAÇÃO**

Ligue o aparelho no interruptor e insira cuidadosamente a ponta da lâmina exterior na narina ou ouvido para aparar os pelos do nariz e dos ouvidos. Não insira o aparelho mais para dentro da narina ou ouvido do que a ponta estreita na lâmina exterior. Além disso, não pressione o aparador com força para dentro da narina ou do ouvido. Não tente utilizar o dispositivo se a estrutura da lâmina exterior ou as lâminas estiverem deformadas ou danificadas pois poderá resultar em lesões na narina ou nos ouvidos. Este aparelho foi concebido para aparar apenas os pelos do nariz ou ouvidos. Não tente utilizá-lo para qualquer outra finalidade. As lâminas foram fabricadas com precisão. Não as sujeite a força excessiva, a impactos, etc. Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de tentar limpar as lâminas. Se utilizado uma vez por semana durante, aproximadamente 1 min. de cada vez, o tempo de duração das lâminas é de, aproximadamente, 4 anos.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- A limpeza regular das lâminas da máquina irá manter o seu desempenho ideal.
- Rode a cabeça de corte para a direita e retire-a. Lave brevemente o eixo de accionamento. Utilize água corrente para lavar o sistema de corte em aço inoxidável e deixe secar. Volte a colocar a cabeça de corte e rode-a para a esquerda até encaixar. Seque o corpo do aparelho com um pano macio.

**AMBIENTE**



■ Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistenza**
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

## IT Istruzioni per l'uso

**SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Tosatrice per animali, tagliacapelli e apparecchi per manicure e pedicure possono essere utilizzati da bambini di 3 anni sotto supervisione.
- Rasoio, rasoio wet & dry, tosatrice per animali, tagliacapelli e apparecchi per manicure e pedicure, possono essere utilizzati da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ai tagli di precisione.
- ATTENZIONE:** tenere l'apparecchiatura all'asciutto.

**DESCRIZIONE DELLE PARTI**

- Trimmer per naso, orecchie, sopracciglia
- Interruttore di accensione/spengimento
- Spazzolina di pulizia

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

- Questo dispositivo per la cura della persona è progettato per radere i peli di naso e orecchie. Non tentare di utilizzarlo per altri scopi.
- Per collocare la batteria, ruotare il coperchio della batteria in senso antiorario e rimuoverlo. Quindi inserire una batteria AA/R6.
- Riposizionare il coperchio della batteria sul dispositivo e ruotarlo in senso orario per fissarlo.

**USO**

Accendere l'apparecchio e inserire con attenzione la punta della lama esterna nella narice o nell'orecchio per tagliare i peli di naso e orecchie. Non introdurre eccessivamente il dispositivo nella narice o nell'orecchio ma soltanto la punta stretta sulla lama esterna. Non premere con forza il trimmer nella narice o nell'orecchio. Non tentare di utilizzare il dispositivo se il telaio della lama esterna o le lame sono deformati o danneggiati, in quanto ciò può causare lesioni alla narice o all'orecchio. Il trimmer è progettato esclusivamente per tagliare i peli di naso e orecchie. Non tentare di utilizzarlo per altri scopi. Le lame sono state fabbricate con precisione. Non sottoporle a forza eccessiva, urti, ecc. Prima di tentare di pulire la lama verificare che il dispositivo sia spento. Se il dispositivo viene utilizzato una volta alla settimana per circa 1 minuto per volta, la durata delle lame è di circa 4 anni.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Una pulizia regolare delle lame di taglio ne manterrà le prestazioni ottimali.
- Ruotare la testina di taglio in senso orario e rimuoverla. Sciaccquare brevemente l'alberino motore. Sciaccquare il sistema di taglio in acciaio inossidabile con acqua corrente e lasciarlo asciugare. Ricollocare la testina di taglio ruotandola in senso antiorario finché non scatta in posizione. Asciugare l'involucro con un panno morbido.

**AMBIENTE**



■ Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

## SV Instruktionshandbok

**SÄKERHET**

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Djurklippare, hårlippare och apparater för manikyr och pedikyr kan användas av barn från 3 år under tillsyn.

- Rakapparat, vätrakapparat, djurklippare, hårklippare och apparater för manikyr och pedikyr kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Denna apparat är endast till för trimming.
- VARNING: Håll apparaten torr.

**BESKRIVNING AV DELAR**

- Näsa-, öra-, ögonbryn-trimmer
- På/av-brytare
- Rengöringsborste

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**

- Denna grooming-apparat är designad för att trimma näs- och örnhår. Använd ej till andra ändamål.
- För att placera batteriet vrid du batterilocket moturs och tar bort det. Sätt sedan in ett AA/R6-batteri.
- Sätt tillbaka batterilocket på enheten och vrid det medurs för att sätta fast det.

**ANVÄNDNING**

Vrid på brytaren och för försiktigt in toppen av det yttre bladet i din näsborre eller i ditt öra för att trimma näs- och örnhår.

För inte in enheten i din näsborre eller i ditt öra än längre än den smala toppen på det yttre bladet. För heller inte in trimmern i näsan eller örat med kraft. Använd inte apparaten om den yttre bladkonstruktionen eller bladen är deformationerade eller skadade, då skada kan uppstå i din näsborre eller öra. Denna trimmer är designad för att klippa näs- och örnhår endast. Använd ej till andra ändamål. Bladen är precisionstillverkade. Utsätt dem inte för överdriven kraft, slag osv. Se till att brytaren alltid är avstängd innan du rengör bladen. Vid användning en gång per vecka i ungefär minut per gång, räcker bladen i ungefär 4 år.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

- Regelbunden rengöring av klipplbladen bibehåller optimal prestanda.
- Vrid skärhuvudet medurs och ta bort det. Skölj snabbt av drivaxeln.
- Använd rinnande vatten för att skölja av det rostfria skärsystemet och låt torka. Sätt tillbaka skärhuvudet och vrid det moturs tills det klickar på plats. Torka höljt med en mjuk trasa.

**OMGIVNING**



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materiaalen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

**Support**  
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

## PL Instrukcje użytkowania

**BEZPIECZEŃSTWO**

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Maszynka dla zwierząt, maszynka do włosów i urządzenia do manicure i pedicure mogą być używane przez dzieci w wieku 3 lat, które znajdują się pod nadzorem.
- Z golarki, golarki na mokro, maszynki dla zwierząt, maszynki do włosów i urządzeń do manicure i pedicure mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby bez braku doświadczenia bądź znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub jeśli zostały poinstruowane, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją ewentualne ryzyko. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone wyłącznie do strzyżenia i usuwania włosów.
- OSTRZEŻENIE:** Należy dbać, aby urządzenie pozostawało suche.

**OPIS CZĘŚCI**

- Trymer do włosów z uszu, nosa oraz brwi
- Włącznik/wyłącznik
- Pędzelek do czyszczenia

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

- Niniejsze urządzenie do pielęgnacji osobistej jest przeznaczone do usuwania włosów z nosa i uszu. Nie wolno próbować używać go w innych celach.
- Aby zainstalować baterię, przekreć pokrywe przedziału baterii w lewo i wyjmij. Następnie umieść w przedziale jedną baterie AA R6.
- Umieść pokrywą z powrotem na urządzeniu i przekreć w prawo, aby ją zablokować.

**UŻYTKOWANIE**

Więacz urządzenie za pomocą wyłącznika i ostrożnie umieść końcówkę zewnętrznego ostrza w nozdrzu lub uchu, aby usunąć zbędne owłosienie. Nie wolno umieszczać urządzenia w nozdrzu lub uchu głębiej niż na długość wąskiej końcówki ostrza zewnętrznego. Nie wolno również umieszczać trymera w nozdrzu lub uchu z użyciem siły. Nie wolno podejmować próby użycia urządzenia, jeżeli obudowa zewnętrznego ostrza lub same ostrza są odkształcone bądź uszkodzone, ponieważ może to spowodować uszkodzenie nozdrza lub ucha. Niniejszy trymer jest przeznaczony wyłącznie do usuwania włosów z nosa i uszu. Nie wolno próbować używać go w innych celach. Ostrza zostały wyprodukowane z wysoką precyzją. Nie wolno poddawać ich działaniu nadmiernej siły,

uderzeniom itd. Przed czyszczeniem ostrzy należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone. W przypadku korzystania raz na tydzień przez około 1 minutę żywotność ostrzy wynosi w przybliżeniu 4 lata.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Regularne czyszczenie ostrzy w maszynce utrzymuje optymalną wydajność.
- Obrócić głowicę tnącą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zdjąć ją. Kłótko optukac wai napędowy. Elementy tnące ze stali nierdzewnej optukac woda przostawić do wyschnięcia. Złożyć głowicę tnącą i obrócić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Powinno być słyszalne kliknięcie. Wytrzeć obudowę miękką ścierką.

**ŚRODOWISKO**



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutyliczowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczący wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

**Wsparcie**

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](#).

## CS Návod k použití

**BEZPEČNOST**

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Děti ve věku 3 let smějí používat stříhací strojek na srst, zastříhovač vlasů a přístroje na manikúru a pedikúru pouze pod dohledem.
- Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou či mentální způsobilostí či osoby nezkušené a neznalé smějí používat holičí strojek, holičí strojek k holení namokro, stříhací strojek na srst, zastříhovač vlasů a přístroje na manikúru a pedikúru pouze pod dohledem nebo za předpokladu, že byly poučeny o bezpečném způsobu používání přístroje a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.
- Tento spotřebič slouží pouze zastíhvávání.
- VAROVÁNÍ:** Udržujte spotřebič v suchu.

**POPIS SOUČÁSTÍ**

- Zastříhovač chloupků v nose, v uších a na obočí
- Vypínač Zap./Vyp.
- Kartaček na čištění

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

- Tento osobní zastříhovač je určen k zastíhvování chloupků v nose a uších. Nepokoušejte se ho používat k jiným účelům.
- Pro vložení baterie otoče krytem baterie proti směru hodinových ručiček a kryt sejměte. Poté vložte jednu baterii AA R6.
- Kryt uložte zpátky na zařízení a otočením ve směru hodinových ručiček jej zajistěte.

**POUŽITÍ**

Zapněte vypínač a opatrně vložte špičku vnější čepele no nosní dírky nebo ušního otvoru a zastíhněte tak chlupy v nose a uších. Spotřebič nezasouvějte do nosní dírky ani ušního otvoru dále, než umožňuje úzká špička na vnější čepeli. Zastíhovač do nosní dírky ani ušního otvoru nezasouvajte násilím. Spotřebič se nepokoušejte používat, pokud jsou vnější rám čepele nebo čepele deformovány nebo poškozeny, mohlo by totiž dojít k poranění vaší nosní dírky nebo ušního otvoru. Tento zastíhovač je určen na holení chloupků v nose a uších. Nepokoušejte se ho používat k jiným účelům. Čepele jsou přesně navrženy. Nevystavujte je nadměrné námaze, narázům atd. Než se pokusíte čepele vyčistit, zkontrolujte, zda je vypínač vypnutý. Pokud spotřebič po každé používáte přibližně 1 min, životnost čepelí je přibližně 4 roky.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Pravidelným čištěním čepelí zastříhovače zachováte jejich optimální výkon.
- Otočte stříhací hlavičíc ve směru hodinových ručiček a sejměte ji. Krátce opáčněte hnací hřídel. Pod tekoucí vodou opláchněte nerezový stříhací systém a nechejte oschnout. Stříhací hlavičci vraťte na místo a otočte ji proti směru hodinových ručiček, až zaklapne na místo. Kryt osušte měkkým hadříkem.

**PROSTRĚDÍ**



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaicí použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

**Podpora**  
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu!](#)

## SK Používateľská príručka

**BEZPEČNOST**

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Strojčeky na strihanie srsti, vlasov a zariadenia na manikúru a pedikúru môžu deti vo veku 3 rokov používať pod dohľadom.
- Holiaci strojček, žiletkový holiaci strojček, strojčeky na strihanie srsti, vlasov a zariadenia na manikúru a pedikúru smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické,

senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných súšeností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelej osoby.

- Tento spotřebič je určený iba na zastríhvávanie.
- VAROVANIE:** Spotřebič uschováajte v suchu.

**POPIS KOMPONENTOV**

- Zastíhávač chlpkov v nose, ušiach a na obočí
- Hlavný vypínač
- Čistaca kefka

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

- Tento osobný spotřebič je určený na zastríhvávanie chlpkov v nose a ušiach. Nepokúšajte sa ho používať na iné účely.

- Ak chcete vložiť batériu, otočte krytom batérie proti smeru hodinových ručičiek a odsuňte ho. Potom vložte jednu batériu AA R6.
- Položte kryt batérie naspäť na zariadenie a zaistite ho otočením v smere hodinových ručičiek.

**POUŽÍVANIE**

Spotřebič zapnite a opatrne vsuňte špičku vonkajšej čepeľi do našej nosnej dierky či ušného otvoru a zastríhnite tak chlpy v nose a ušiach. Spotřebič nezasuvajte do nosnej dierky ani ušného otvoru hlbšie, ako dovoľuje úzka špička na vonkajšej čepeľi. Zastíhávač rovnako netlačte silou do nosnej dierky ani ušného otvoru. Spotřebič sa nepokúšajte používať, pokiaľ sú vonkajší rám čepeľi alebo čepele deformované, pretože by mohli spôsobiť poranenie nosnej dierky či ušného otvoru. Tento zastríhávač je určený iba na zastríhvávanie chlpkov n nose a ušiach. Nepokúšajte sa ho používať na iné účely. Čepele boli presne vyrobené, nevystavujte ich nadmernej sile, dopadom atď. Skôr ako sa pokúsíte čepele vyčistiť, nezabudnite spotřebič vypnúť. V prípade použitia raz za týždeň na približne 1 min. je životnosť čepelí približne 4 roky.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Pravidelným čistením čepelí zastríhávača sa zabezpečí ich optimálny výkon.
- Striháciu hlavu otočte v smere otáčania hodinových ručičiek a odmontujte ju. Krátko opláchnite hnací hriadeľ. Pod tečúcou vodou opláchnite stříhací systém z nehrdzavejúcej ocele a nechajte ho vyschnúť. Striháciu hlavu znova založte a otáčajte ju proti smeru otáčania hodinových ručičiek dovtedy, kým nezapadne. Kryt osušte jemnou hadričkou.

**ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**



Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklaáciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

**Podpora**

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu!](#)

## RU

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Машинка для стрижки животных, волос и маникюрные и педикюрные принадлежности могут использоваться детьми в возрасте от 3 лет под наблюдением взрослых.
- Бритва, бритвенный станок, машинка для стрижки животных и волос, а также маникюрные и педикюрные принадлежности могут использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только под присмотром взрослых.
- Данное устройство предназначено только для подравнивания волос.
- ВНИМАНИЕ:** Храните устройство в сухом виде.

**ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

- Насадка триммера для волос в носу, ушах и для бровей
- Переключатель «Вкл» / «Выкл»
- Чистящая щетка

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- Это устройство для личного ухода за волосами предназначена для удаления волос в носу и ушах. Используйте устройство только для этих целей.
- Для установки аккумулятора поверните крышку отсека против часовой стрелки и снимите ее, после чего вставьте один аккумулятор AA, R6.
- Установите крышку батарейного отсека на устройство и закройте ее поворотом по часовой стрелке.

**ПРИМЕНЕНИЕ**

Установите переключатель в положение «Вкл» и аккуратно введите кончик внешнего лезвия в вашу ноздрию или ушное отверстие для удаления волос в носу или ухе и usзу. Не вводите устройство в ноздрию или ушное отверстие дальше узкого кончика внешнего лезвия. Кроме того, не пржимайте триммер с силой к стенке ноздри или ушного отверстия. Не используйте

устройство со сломанным блоком внешних лезвий или с поврежденными лезвиями. В противном случае при использовании они могут травмировать ноздрию или ушное отверстие. Данный триммер предназначен только для стрижки волос в носу или ухе. Не используйте его в других целях. Лезвия были произведены с помощью технологии прецизионного изготовления. Не подвергайте их чрезмерной нагрузке, усилию и т. д. Перед очисткой лезвий убедитесь, что переключатель установлен в положение «Выкл». При использовании устройства раз в неделю, каждый раз — в течение приблизительно 1 минуты, срок службы лезвий составляет приблизительно 4 года.

**ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Регулярно очищайте режущие лезвия для оптимальных результатов.
- Поверните головку режущего элемента по часовой стрелке и извлеките его. Слегка сполосните приводной вал. Промойте механизм стрижки из нержавеющей стали под струей водопроводной воды, после чего дайте ему просохнуть. Верните головку режущего элемента на место и поверните ее против часовой стрелки до щелчка. Протрите корпус мягкой тканью.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

**Поддержка**

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu!](#)